

Le saviez-vous?

- Le cancer colorectal peut être évité. Faites-vous tester!
- Les tests de dépistage permettent de détecter le cancer colorectal à un stade précoce, lorsque le traitement est le plus efficace, ou avant que le cancer ne se déclare.



- Le cancer colorectal ou les polypes peuvent ne pas provoquer de symptômes, particulièrement au tout début. N'attendez pas de ressentir des symptômes pour vous faire tester.
- Vous pouvez réduire votre risque d'être atteint d'un cancer colorectal. Mangez sainement, faites de l'exercice, maintenez un poids sain, buvez avec modération et ne fumez pas.

Vous n'avez pas d'assurance maladie?

Si vous n'avez pas d'assurance maladie, vous pouvez tout de même vous faire dépister. Le New York State Cancer Services Program (programme de services de prévention et de traitement du cancer de l'État de New York, CSP) propose un dépistage gratuit du cancer colorectal aux résidents de New York non assurés dans chaque comté et arrondissement.

Prenez contact avec votre Cancer Services Program ou appelez au **1-866-442-CANCER (2262)** pour trouver un programme près de chez vous.



Vous devriez également envisager d'adhérer à un régime de soins de santé par l'intermédiaire de New York State of Health (Marché de l'assurance maladie de l'État de New York). Pour obtenir plus de renseignements, appelez la ligne d'assistance au **855.355.5777** ou consultez le site : nystateofhealth.ny.gov.



Un programme du ministère de la Santé



En savoir plus sur le cancer colorectal



Le cancer colorectal est la **deuxième cause de décès par cancer** chez les New-Yorkais, mais il est possible de le traiter à temps.

Le cancer colorectal peut être évité.

Toutes les personnes de 45 ans ou plus devraient passer un test de dépistage du cancer colorectal.

Qu'est-ce que le cancer colorectal?

Le cancer colorectal (également appelé cancer du côlon) est un cancer qui se développe dans le côlon ou le rectum. Le côlon et le rectum font partie de l'appareil digestif.

Des excroissances anormales (appelées polypes) apparaissent dans le côlon ou le rectum et, avec le temps, peuvent devenir cancéreuses.



Pourquoi faire un test de dépistage?

Les tests de dépistage du cancer colorectal permettent de détecter les polypes afin de les retirer avant qu'ils ne se transforment en cancer.

Les tests de dépistage permettent aussi de détecter le cancer colorectal à un stade précoce, lorsque le traitement peut être le plus efficace.

Qui devrait effectuer un dépistage du cancer colorectal?

L'âge est le premier facteur de risque du cancer colorectal. **Les personnes âgées de 45 à 75 ans devraient subir un test de dépistage du cancer colorectal.** Après 75 ans, demandez à votre prestataire de soins de santé si vous devez subir un test de dépistage.

Certaines personnes devraient se faire tester avant 45 ans. Parlez à votre prestataire de soins de santé si :

- un membre de votre famille ou vous avez eu un cancer colorectal ou des polypes
- un membre de votre famille ou vous avez souffert d'une maladie inflammatoire de l'intestin (MII), y compris la maladie de Crohn ou la colite ulcéreuse
- vous souffrez d'un syndrome génétique, comme la polypose adénomateuse familiale (PAF) ou le syndrome de Lynch

Comment effectuer un dépistage du cancer colorectal?

Il existe plusieurs tests de dépistage du cancer colorectal. Vous avez le choix!

Test immunochimique fécal (Fecal Immunochemical Test, FIT), test FIT-ADN ou recherche de sang occulte dans les selles (Fecal Occult Blood Test, FOBT).

Vous effectuez ces tests à domicile et envoyez des échantillons de selles à un cabinet médical ou à un laboratoire.

Coloscopie

Une coloscopie est réalisée dans le cabinet d'un médecin ou dans un autre établissement médical. Le médecin recherche des excroissances ou un cancer dans le rectum et le côlon.

Sigmoïdoscopie flexible

Cet examen ressemble à une coloscopie, mais le médecin recherche des excroissances ou un cancer dans le rectum et la partie inférieure du côlon.

Quels sont les symptômes du cancer colorectal?

Le cancer colorectal peut ne pas provoquer de symptômes. Une personne peut avoir un cancer colorectal sans le savoir.

Si des symptômes surviennent, ils peuvent inclure :

- Sang dans les selles ou selles goudronneuses
- Douleurs ou crampes d'estomac qui ne s'estompent pas
- Modification des habitudes de défécation (constipation ou diarrhée)
- Perte de poids sans raison particulière

Consultez votre prestataire de soins de santé si vous présentez ces symptômes.

Le meilleur test est celui que vous faites.

Consultez votre prestataire de santé pour choisir le test qui VOUS convient.